

# TWVQ

## Authorised Portuguese Translation

### Escala de classificação

1 = nunca ou raramente

2 = algumas vezes

3 = frequentemente

4 = usualmente ou sempre

Nome: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

*Com base na sua experiência em viver como mulher, assinale, por favor, a resposta que mais se adequa a você.*

	1	2	3	4
1. As pessoas têm dificuldade em me ouvir em uma sala barulhenta.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Eu me sinto ansiosa quando sei que tenho que usar minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Minha voz faz com que eu me sinta menos feminina do que eu gostaria.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. O tom da minha voz falada é muito grave.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. É difícil saber como sairá o tom da minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Minha voz atrapalha a minha vida como mulher.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Eu evito usar o telefone por causa da minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Eu fico tensa quando falo com os outros por causa da minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Fico rouca quando tento falar com minha voz feminina.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Minha voz dificulta que eu seja reconhecida como mulher.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. A variação de tons da minha voz feminina é pequena.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Eu me sinto desconfortável ao falar com amigos, vizinhos ou parentes por causa da minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Eu evito falar em público por causa da minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Minha voz parece artificial.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. Tenho que me concentrar para fazer minha voz soar como quero que soe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. Eu me sinto frustrada quando tento mudar a minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. As dificuldades com a minha voz restringem a minha vida social.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18. Quando eu não estou prestando atenção meu tom de voz fica grave.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19. Quando eu rio pareço um homem.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20. Minha voz não combina com minha aparência física.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21. Eu faço muito esforço para produzir minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22. Minha voz fica cansada rapidamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23. Minha voz restringe o tipo de trabalho que faço.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24. Eu sinto que a minha voz não reflete o meu 'verdadeiro eu'.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25. Eu sou menos extrovertida por causa da minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
26. Eu tenho consciência sobre como os estranhos percebem minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
27. Minha voz 'falha' no meio da fala.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
28. Fico aborrecida quando sou percebida como um homem por causa da minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
29. Minha voz falada possui uma variação de tons pequena.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
30. Eu me sinto discriminada por causa da minha voz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Por favor, forneça uma avaliação global da sua voz:*

**Atualmente minha voz é:**  Muito feminina     Um pouco feminina     Neutra     Um pouco masculina     Muito masculina

**Minha voz ideal poderia soar:**  Muito feminina     Um pouco feminina     Neutra     Um pouco masculina     Muito masculina